

Südwungen

Organ für Politik und Volkswirtschaft.

Redaktion und Administration:
Lugos, Bonnazgasse Nr. 18,
wohin alle Sendungen zu richten sind.
Erscheint wöchentlich zweimal: Sonntag und
Donnerstag.

Eigentümer und Herausgeber: **Wwe Emil Zeichner.**

Verantwortlicher Redakteur: **Moriz Rosenzweig.**

Pränumerationsbedingungen:
Ganzjährig Kr. 16.— Halbjährig Kr. 8.—
Vierteljährig Kr. 4.—
In Lugos in's Haus gestellt, in die Provinz mit
Frankozustellung.
Einzelnnummer: Sonntag 20 S., Donnerstag 12 S.

XVII. Jahrgang.

Lugos, den 3. Oktober. 1909.

Nummer 79.

Die Entwirrungsaudienzen.

Lugos, 3. Oktober.

Während man noch in größter Spannung den Nachrichten über die gestrige Audienz des Ministerpräsidenten Wekerle entgegen sah und die zu erwartenden Resultate der bevorstehenden Audienz Kossuth's beim König in Erwägung zog, kommt aus guter Quelle die Meldung, daß der Herrscher nach Wekerle und Kossuth auch eine Serie anderer Politiker, zunächst wohl die Grafen Julius Andrássy und Stefan Tisza, in Audienz empfangen wird, um ihre Ratschläge und Ansichten über die Entwirrung der politischen Krise zu hören. Damit wird angekündigt, was in eingeweihten Kreisen von allem Anfang erwartet wurde, daß die Krise keineswegs über Nacht und überraschungsweise gelöst werden wird, sondern daß vorher alle Möglichkeiten und Bedingungen einer genauen und sorgfältigen Prüfung unterzogen werden dürften. Es steht für das Land, für die Krone und auch persönlich für die im Vordertreffen sichtbaren Politiker so viel auf dem Spiele, daß eine Ueberstürzung der Entschlüsse undenkbar wäre. Im Vordergrund des Krisenschauspiels steht zur Stunde der demissionierte Handelsminister Franz Kossuth mit seinem Entwirrungsplane, besser gesagt, mit seinem Anerbieten, welches dem seinerzeitigen Projekte des homo regius Ladislaus Lukacs so auffallend ähnlich sieht, wonach die Unabhängigkeitspartei, wenn ihr einerseits die Regierung übergeben und andererseits die Zustimmung erteilt wird daß sie im Reichstage erklären dürfe, die neue Regierung sei von der Krone autorisiert, die Vorbereitungen für die Errichtung der selbständigen ungarischen Bank in Angriff zu nehmen als Majorität des Hauses alle regulären und außerordentlichen Staatsnotwendigkeiten zu

votieren, den Pakt durch Schaffung des allgemeinen Wahlrechtes zu erfüllen und im übrigen alle ausgleichsfeindlichen Punkte ihres Programmes vorläufig auszuschalten bereit sei. Ob diese Bereitwilligkeit der Unabhängigkeitspartei sich auch auf das Zusammengehen mit einem oder mehreren siebenundsechziger Politikern als Vertrauensmännern der Krone erstreckt, oder ob zur Stunde das Streben der Partei auf ein reines Achtundvierziger-Kabinett gerichtet ist, darüber gehen die Meinungen vorläufig auseinander. Das ist aber auch nicht das wichtigste. Viel wichtiger dünkt uns die Frage, auf die ja sehr bald eine Antwort erteilt werden dürfte, ob die Krone überhaupt geneigt ist, die oben angegebene Haupt- und Kardinalbedingung Kossuth's nämlich die akademische Zustimmung zur Errichtung der selbständigen Notenbank, zu erfüllen. Davon hängt nämlich einerseits der Ausgang der Krise und andererseits die Einigkeit der Unabhängigkeitspartei ab, denn die Just-Gruppe war für die Erhaltung der Solidarität innerhalb der Partei nur um den Preis zu haben, daß Kossuth in der Bankfrage dieses Minimum eines Zugeständnisses als *conditio sine qua non* beanspruche.

Vergleicht man nun die Propositionen Kossuth's und seiner Partei mit denjenigen, über die sich Wekerle und Andrássy geeinigt haben, so muß man finden, daß sie in der Hauptsache, nämlich in Bezug auf die Wahlreform vollauf übereinstimmen. Zwischen der Wahlreform Kossuth's und Andrássy's besteht ja gar kein Unterschied und im äußersten Falle wird sich wohl auch Herr Justh, der bekanntlich für eine radikale Lesart der Wahlrechtsausbreitung agitiert, vor den triftigen Gründen, die für die Andrássy'sche Vorlage ins Treffen geführt werden, beugen müssen. Anders verhält es sich mit den Bedingungen, die von dieser und von jener Seite

gestellt werden. Wekerle und Andrássy würden sich mit gewissen Zugeständnissen betreffend die Geltung der ungarischen Sprache in der gemeinsamen Armee bescheiden, während Kossuth und seiner Partei in Bezug auf die Bankfrage eine Zubilligung fordern, die als erster Schritt zur praktischen Banktrennung, also als ein Sieg der Justh-Hollo-Gruppe aufgefaßt werden müßte. Beiden Propositionen steht, beglaubigten Informationen zufolge, der König ablehnend gegenüber. Das Wekerle-Andrássy'sche Projekt krankt daran, daß dessen Realisierung derzeit infolge des Zusammenbruches der Koalition von den Urhebern nicht garantiert werden kann. Der Kossuth'sche Entwirrungsplan aber würde in letzter Linie dahin führen, daß die ausgleichsfreundliche Richtung in Ungarn geradezu ausgetilgt wird; ein Ergebnis, dem die Krone gewiß nicht Vorschub leisten möchte. Ein matter Hoffnungs-schimmer bietet sich unter solchen Umständen lediglich in der Eventualität, daß entweder aus den Trümmern der Koalition, unter Mitwirkung Kossuth's, eine neue Partei gebildet werden könne, eine Partei der praktischen nationalen Politik, aus deren Programm alle Gravaminalforderungen entfernt werden müßten, oder daß es gelingt, alle ausgleichsfreundlichen Elemente des Landes, die Verfassungspartei, die Volkspartei und die Altliberalen auf Grund eines durchführbaren Programmes zu vereinigen. Vielleicht werden die im Interesse dieses Zieles erforderlichen Schritte bis zur bevorstehenden Audienz des Grafen Tisza soweit gediehen sein, daß eine Konzentration der Siebenundsechziger als spruchreif zu betrachten wäre. Leider darf man auf diese vagen Anhaltspunkte nicht allzu viel bauen, denn es fehlt auch nicht an Anzeichen, die eine überraschende Wendung in der Krise erwarten, richtiger gesagt befürchten lassen. Dieser Zustand der Erwartungen und Befürch-

MÖBEL

Beste und billigste Einkaufsquelle
bei äußerst solider Bedienung
in der LUGOSER MÖBELHALLE des

LÖWILIPÖT

tungen kann auf unsere wirtschaftlichen Verhältnisse nicht ohne Rückschlag bleiben, wie er ja seit Jahr und Tag auf unser ganzes öffentliches Leben lähmend einwirkt. Die Lösung der Krise bedeutet dem Lande diesmal mehr denn je die Erlösung.

Tagesneuigkeiten.

Die heutige Nummer unseres Blattes umfaßt samt der illustrierten Beilage 18 Seiten.

Ernennung. Der zum Beamtenstand der staatl. Kurbäder und Sommerfrischen provisorisch zugeteilte Johann Kapusa wurde zum prov. Badassistent in die XI. Gehaltsklasse ernannt und zur Dienstleistung der Pertulesfürdöder kön. ung. Badedirektion eingeteilt.

Hymen. Die Trauung des anmutigen Fräuleins Elsa Barth, Tochter des angesehenen Lugoser Kaufmannes Karl Barth mit Herrn Geza Szalardy fand am 29. v. Monats statt. Als Trauzeugen fungierten für die Braut Herr Mathias Kugler aus Detta, für den Bräutigam Herr Koloman Szalardy aus Budapest. Nach der Trauung fand ein Hochzeitsmahl statt, worauf das Brautpaar eine Hochzeitsreise antat.

Abschiedsbankett. Zu Ehren des scheidenden Stationschef Gustav Liptay veranstalteten die hiesigen Stationsbeamten am 1. Oktober in der Bahnrestauration ein Abschiedsbankett, bei welchem sie zugleich den schon hier weilenden neuen Stationschef Karl Tamassy begrüßten. Das Bankett verlief bei bester Stimmung, umso mehr, da der Restaurateur Neubauer für vorzügliche Speisen und Getränke reichlich sorgte. Am Bankett nahm seitens der Betriebsdirektion Herr Eugen Kubilyi teil, der während der Stationsübergabe hier weilte. Stationschef Liptay verläßt im Laufe der Woche unsere Stadt und es begleiten ihn die Sympathien Aller, die mit ihm in Verkehr standen.

Generalversammlung des Museumsvereins. Der Krasso-Szörenyer Museumsverein hält am 10. Oktober vormittags um 11 Uhr im Saale des Theaters, dem gegenwärtigen Lokale des Museums, seine diesjährige Generalversammlung. Bei der Generalversammlung hält der Furluger Grundbesitzer Feodor Palikesevny eine Vorlesung über das privilegierte Terrain der Komjather Rumänen.

Feuilleton.

Im Schatten einer elsässischen Linde.

Sei mir willkommen, du trautes Rauschen meiner Linde! Nach langer Wanderschaft fühle ich mich wieder bei dir daheim, und deine Krone spendet mir wieder kühlenden Schatten, Welch' köstliches Gefühl: daheim! Möchte mir die Fremde auch alle Schätze bieten, sie hielt mich nicht. Lieber in deiner beseligenden Nähe darben, lieber bei dir das beschiedene Los, als in der Weite Glück und Glanz. Da sitze ich am beschatteten Fenster und denke vergangener Tage. Vom Kirchturm tönt das friedliche Aueleuten, und die scheidende Sonne wirft goldene Strahlen durch dein Gezweig als einen Abendgruß wie damals, als man zwei sterbende Krieger an deinem Stamm bettete. Mitleidig hattest du sie beschattet, Freund und Feind. Wie stand ich tief ergriffen, das junge Haupt in das Kleid der weinenden Mutter gepreßt, neben den gleichen blutigen Gestalten, über die sich der ernste Prediger bückte, um ihnen die todesstarrten Augen zuzudrücken. Es muß

Todesfall. Am 30. September verstarb hier im Alter von 86 Jahren die Realitätenbesitzerin Frau Witwe Josef Legradide Malombeghi nach kurzem Leiden. In der Verstorbene betrauert die Gattin des hiesigen Gymnasialprofessors Dr. Albert Szilagyi ihre Mutter. Das Leichenbegängnis hat Samstag den 2. Oktober nachm. um 1/4 Uhr unter großer Beteiligung stattgefunden und wurden die sterblichen Ueberreste der verbliebenen Matrone in der Familiengruft auf dem r.-f. Friedhofe zur ewigen Ruhe bestattet.

Generalversammlung der Verfassungs-partei. Die Lugoser Verfassungspartei hält Montag den 4. Oktober, am Vorabend der Kongregation im großen Saale des Hotels „König v. Ungarn“ eine Konferenz, zu welcher die Mitglieder auch auf diesem Wege geladen werden.

Bahnkonzession. Der Handelsminister hat der Karansebeser-Satzgeber Vizinalbahn die Konzession zu den Vorarbeiten einer von Karansebes über Ruß, Delinest und Gzeres nach Resicza führenden Vizinallinie erteilt.

Enthüllung der Maderspach-Statue. Die Pietät der Rusfabanyaer Frauen errichtete, gestützt von der Opferwilligkeit der Nation, der Märtyrerin des Freiheitskrieges Frau Karl Maderspach eine Denksäule. Die Enthüllungsfest der Standbildes wird am 10. Oktober d. J. mit folgendem Programm stattfinden: Empfang der Gäste. Szozat, gesungen durch die Karansebeser Gesangsvereine. Bekräftigung des Denkmals. Auf der Ebene von Nagymajtheny, Kuruczzenlieb, vorgetragen durch die Gesangsvereine. Festmesse in der r.-fath. Kirche. Aufzug zum Denkmal und Enthüllung. Übergabe und Bekräftigung der Statue. Szozat und gemeinsames Diner. Die Festrede wird der ausgezeichnete Dichter Emil Abranyi halten. Die Stadt Lugos wird durch Dr. Dome Florescu und Dr. Josef Willner vertreten sein.

Fahrermäßigung nach Arad am 6. Oktober. Der Magistrat der Stadt Arad verständigte in einer Zuschrift die Munizipien, daß der Handelsminister für Vereine und Korporationen, die an der in Arad am 6. Oktober stattfindenden großen Trauerfeierlichkeit teilnehmen wollen, ermäßigte Bahnfahrkarten bewilligte. Das diesbezügliche Ansuchen ist an die Direktion der ungarischen Staatsbahnen zu richten.

Zapfenstreich für Dienstboten. Bisher mußte nur bekaumtlich der Soldat um 9 Uhr, beim Zapfenstreich, bei ansonstiger Strafe in der Kaserne erscheinen, die weibliche Ergänzung des „baka“ — Dienstboten, Stuben-

einer der heiligsten Momente meines Lebens gewesen sein. Denn nie werde ich ihn vergessen. Nur dein friedliches Rauschen konnte ich nicht begreifen. Noch dröhnte der Donner der Kanonen, die Schlacht tobte weiter, und vereinzelte Flüchtlinge jagten verstört durch das Brachfeld. Nein, ich konnte das Rauschen nicht verstehen, ich meinte, es müßte wild durch deine Krone fahren wie Wetternacht und Sturmgebraus, und du rauntest so still, so heimlich. Nur weiß ich, was du sagen wolltest: „Last die Wetter austoben. Friede und selige Ruhe werden wiederkehren.“

Sie sind wiedergekommen, aber gar lange nicht in unser Haus; denn der Bruder war den schönsten Tod, den Tod fürs Vaterland gestorben beim wilden Todesritt der Kürassiere bei Morsbromm. Noch gelst mir in den Ohren des Vaters Aufschrei: „Die elenden Preußen haben meinen Herzensjungen hingemacht!“ Noch weiß ich wie heftig er auffuhr, mich an sich preßte und schrie: „Nur noch einen Sohn habe ich, den soll nie eine deutsche Hand berühren. Er blieb finster und redete wenig mehr, seit er von der Ruhestätte der Gefallenen zurückgekommen war. Nicht eines Blickes würdigte er den leicht verwundeten deutschen Offizier, der zu ihm ins

mädchen und Köchinnen konnten ungeahndet die ganze Nacht hindurch „ausbleiben“. Diesem Unfug will der neue Stadthauptmann ein Ende bereiten, indem er verordnete, daß des Nachts herumflangierende Weibsbilder aufgefangen und eingesperrt werden. Voraus-sichtlich wird diese Verordnung auf die Sitten unserer Dienstboten einen günstigen Eindruck ausüben.

Seltenes Zusammentreffen zweier kirchlicher Festtage. Im Jahre 1910, also nächstes Jahr, wird der seltene Fall eintreten, daß das Fest Maria Verkündigung und der Charfreitag auf einen Tag und zwar am 25. März zusammenfallen. Dieses seltene Zusammentreffen war seit dem Jahre 1429 nicht zu verzeichnen, in welchem Jahre man diesem Tag den „Großen Freitag“ nannte. Da der Charfreitag nicht verschoben werden kann, wird im Jahre 1910 Maria Verkündigung daher nicht wie sonst am 25. März, sondern erst am 4. April gefeiert.

6. Oktober 1849–1909. In wenigen Tagen fährt sich der traurige Gedenktag unserer vaterländischen Geschichte zum sechzigstenmale. Die Stadt Arad, in welcher sich der furchtbare Epilog des Freiheitskampfes abspielte, wird den heutigen Gedenktag der Hinrichtung der 13 Märtyrer mit erhöhter Pietät begehen. Zu dieser Trauerfeier wurden bereits die Einladungen versendet und wird außer den vielen Teilnehmern aus allen Teilen Ungarns sich diesmal auch eine Massendeputation von Lemberger Polen (150 Personen) mit dem Bürgermeister der Stadt Lemberg an der Spitze daran beteiligen.

Damenmoderaleon. In dem bestrenommierten Damenmoderaleon der Frau Josefina Bonau sind Neuheiten in Damen-, Mädchen- und Kinderhüten in größter Auswahl am Lager. Dasselbst werden auch Renovierungen und Modernisierungen von Damenhüten zu den billigsten Preisen besorgt.

Schwurgerichts-Verhandlungen. Im nächsten Zyklus werden folgende Verhandlungen stattfinden: Am 18. und 19. Oktober: Gegen die wegen Raub und schwerer körperlicher Verletzung angeklagten Nikolaus Petrug und Komplizen, Szekeser Einwohner. Verteidiger Dr. Arthur Szörenyi. Am 20. Oktober: Gegen den des vorfälligen Mordes angeklagten Gregor Krucso, Resiczaer Einwohner. Verteidiger Dr. Stefan Petrovic. Gegen den des vorfälligen Mordes angeklagten Johann Petrilla, Bozsogaer Einwohner. Verteidiger Dr. Stefan Szöllösy. Am 21. Oktober: Gegen die des Mordes angeklagten Johann Wojna und Gefährten, Tirnovaer Einwohner. Ver-

haus gebracht wurde; auch ich wich ihm scheu aus, hatte ihn doch der Vater als einen der Mörder unseres Jean bezeichnet. Doch dauerte mich der Arm mit seinem zerflossenen Arm und seinem betrübten Gesicht.

Die Friedensglocken hallten jubelnd durch das Land, die Linde trug wieder dichtes Laub. Die zertretenen und zerstampften Felder prangten in schönstem Grün. Da ging ich mit dem Vater auf das Schlachtfeld, und er zeigte mir ein breites Grab und erzählte mir, daß darin unser armer Jean läge mit vielen Kameraden. Er hatte tief das Haupt in die Hand gesenkt, und heiße Tropfen fielen auf meine Hand. Nicht weit von uns stand ein Herr, dem man das Herzweh wohl ansah. Er trat mit freudlichem deutschen Gruß auf den Vater zu, der in dem Fremden den hohen Offizier erkannte, der nach der Schlacht in unserem Hause gepflegt worden war. — Auch er hätte im Kampfe einen Sohn verloren, der als Freiwilliger mitgezogen war, und nun war es als hätte der gemeinsame Schmerz, die ersten Männer einander näher gebracht. Der Fremde war einige Tage unser Gast, und oft saßen wir vertraulich unter der Linde. Er war dann wieder in die ferne Heimat gereist mit der Zusage uns nicht

teidiger Dr. Moritz Deutscher. Am 22. Oktober: Gegen den wegen in starker Aufregung begangenen Mordes angeklagten Josef Fokay, Ferkberger Einwohner. Verteidiger Dr. Nikolaus Petrovic. Am 23. Oktober: Gegen den des vorsätzlichen Mordes angeklagten Michael Nyara, Ferenczsalvaer Einwohner. Verteidiger Dr. Jsidor Pop. Am 25. Oktober: Gegen Erandafir Katalinicsa, Brixlauer Einwohner, wegen vorsätzlichen Mordes. Verteidiger Dr. Benő Sternheim. Am 26. Oktober: Gegen Pantoleon Jstvanescu und Gefährten wegen tödlicher körperlicher Verletzung. Advokat Dr. Nikolaus Jovanovits. Am 27. Oktober: Gegen den des vorsätzlichen Mordes, begangen an einem Verwandten aufsteigender Linie, angeklagten Juon Szirbu. Verteidiger Dr. Arthur Szorenyi und Dr. Aurel Balcan. Am 28. Oktober: Gegen den der tödlichen körperlichen Verletzung angeklagten Juon Baran, Terno-vaer Einwohner. Verteidiger Dr. Moritz Deutscher.

Goldwarenhaus Jakob Blum und Söhne. Herr Josef Blum, der rührige Chef des seit vielen Jahren am hiesigen Platze bestehenden Juwelen- und Uhrwarengeschäftes Jakob Blum & Söhne, hat zur äußeren Verschönerung seines Geschäftes ein prächtiges Portal auffertigen lassen, so daß sich das altrenommierte und solide Warenhaus jetzt ganz nach großstädtischem Muster präsentiert. — Dieses seit 1846 bestehende Juwelengeschäft wurde den Wünschen seines Kundenkreises entsprechend mit einer Chinafilberabteilung erweitert, in welcher das Modernste in sämtlichen Artikeln in kunstvoller Ausführung stets am Lager ist. Wir empfehlen diese altbewährte Firma, die sich durch ihre Solidität und streng reelles Gebahren das Vertrauen des Publikums erworben, der Aufmerksamkeit des werten Publikums.

Ausgezeichnete Journalisten. Wie uns aus Budapest gemeldet wird, wurden gelegentlich der samstägigen Audienz des Ministers am königlichen Hoflager bei Sr. Majestät, unter Anderen auch drei hervorragende ungarische Publizisten zur Auszeichnung vorgeschlagen. Es sind dies Franz Csajtai (Budapesti Hirlap), ferner unser spezieller Lemesvarer Landsmann, Reichstagsabgeordneter von Nemetbogsan Julian Weiß (Budapester Tagblatt) und Reichstagsabgeordneter Moriz Szatmary (Budapest). Die ersten Beiden erhielten den Titel eines Hofrates, während Letzterer in den ungarischen Adelsstand erhoben wurde. Die Pu-

zu vergessen. In freundschaftlicher Erinnerung wurde sein Name oft genannt.

Des Vaters Herz war nach und nach milder und weicher geworden. Des Fremden Reden von Gottes Fügung, von Vergeltung und vom immer rollenden Rad der Weltgeschichte hatten ihm zu denken gegeben. Er schimpfte nicht mehr und lernte manchen Deutschen, den die Amtsgeschäfte mit ihm zusammenführten, achten und schätzen. Wir aber wußten, daß er insgeheim noch den Gedanken hegte, das Blatt möchte sich wenden, und daß Elsaß zurückerobert werde. Wenn er von Besuchen jenseits der Vogesen zurückkam, so war er Tage und Wochen lang wieder stiller und sinnend. Ueber seinem Bette hing ein düsteres Bild, eine ernste Frauengestalt mit leuchtenden Augen und mit der rechten Hand auf Trümmer und brennende Städte zeigend. Unter dem Bilde standen die Worte: „Souviens-toi!“

Jahre waren vergangen. Die Vögel waren wiedergekommen und sangen in den Zweigen der Linde die lieblichsten Lenzweisen. Die Bienen summten in den Blüten über meinem Haupte als ich die Schulaufgabe unter dem Baume machte und eben ins Bett schrieb: „Kaiser Wilhelm I. ist der wiedererstandene Barbarossa. In wunder-

blizirung dieser Auszeichnungen wird schon demnächst im Amtsblatte erscheinen.

Eine Richtigstellung. Die Direktion der hiesigen Gewerbelehrlingschule läßt uns die Information zukommen, daß die in der „Lugoser Zeitung“ und „Lugosi Ujsag“ enthaltenen Angriffe gegen den Direktor Bela Tasserner jeder Grundlage entbehren. Die Einschreibungen in die Gewerbe- und kaufmännische Lehrlingschule wurden in der festgesetzten Zeit vorgenommen und wurden alle Lehrlinge, die sich während der festgesetzten Zeit meldeten, anstandslos aufgenommen. Die regelmäßige Einschreibeweise währt von 2—4 Uhr nachmittags. Es kommt aber häufig vor, daß sich Lehrlinge in den frühesten Morgenstunden oder spät abends um 8 oder halb 9 Uhr melden. Das wird doch nun aber jeder recht und billig denkende Mensch einsehen, daß der Direktor nicht verpflichtet ist, vom frühen Morgen bis in die späte Nacht den Lehrlingen zur Verfügung zu stehen und es rechtlich fordern kann, daß sich die Lehrlinge in der von ihm normierten auf dem Haustore affichierten Zeit melden.

Rottschild — für den Zsombolyaer Tempel. Die isr. Kultusgemeinde in Zsombolya hat — wie wir schon berichteten — beschlossen einen Tempel zu erbauen und soll mit den Bauarbeiten schon im nächsten Frühjahr begonnen werden. Die Bau Summe wird zum Teile aus Spenden aufgebracht, die erfreulicherweise recht zahlreich einfließen. Unter den edlen Spendern, die kürzlich zu dem schönen Beginn der Zsombolyaer isr. Kultusgemeinde ihr Scherflein beigetragen haben, befindet sich auch Baron Rottschild aus Wien mit einem namhaften Betrage.

Elektrische Beleuchtung in Dravicza. Die Repräsentanz von Dravicza beschloß schon vor längerer Zeit, die Stadt elektrisch beleuchten zu lassen und entschied nun in der am 20. September stattgehabten Sitzung, daß sie das Offert der Draviczaer Dampfmühlgesellschaft annimmt, in welchem sich diese zur Erbauung und Erhaltung der elektrischen Anlage verpflichtet und dem gegenüber von der Stadt eine Konzession auf 50 Jahre und eine jährliche Pauschale von 5000 Kronen verlangt.

Neue Goldmünzen? Nach einem unkontrollierbaren, kaum glaublichen Gerüchte sollen in der Besterezebauaer Münzprägestalt Zehn-Kronen und Zwanzig-Kronen Goldmünzen mit dem Bildnisse des Tronfolgers Franz Ferdinand geprägt werden. Als nämlich der König vor 1 1/2 Jahren

barer Weise ist die Sage vom Kyllhäuser in Erfüllung gegangen: das Deutsche Reich steht wieder mächtig und gewaltig in alter Urfkraft da.“ Da fühlte ich einen warmen Hauch über mir. Der Vater war still zu mir getreten, hatte meine Hand ergriffen und mich einem jungen Manne zugeführt, der mich warm an sich zog. Meine Schwester stand mit geröteten Wangen an der Seite der Mutter. Er hatte Grüße von seinem Vater, dem verwundeten Offizier, gebracht. Seit kurzer Zeit war er Beamter in der nahen Kreisstadt.

Er kam recht oft, und wir zwei wurden recht vertraut und besuchten die Gräber unserer Brüder und brachten ihnen frische Blumen. Im Hause sah man ihn gern kommen und ungerne scheiden.

Und es kam ein Mai mit Blumenduft und Vogelsang. Die Sonne stand golden am blauen Himmel. Im Hof wurde ein fröhliches Hochzeitsfest gehalten, und unter der Linde saß ein seliges Brautpaar. Freudig klangen die Gläser zusammen bis tief in die laue Frühlingnacht hinein. Die Todten aber haben am selben Tage die schönsten Kränze bekommen, und zwei Männer haben trotz der Freude still einige Tropfen aus den Augen gewischt.

schwer erkrankte, soll die Direktion die Weisung erhalten haben, Goldmünzen mit dem Bildnisse des Tronfolgers im Krönungsornate zu prägen, wozu angeblich auch die Cliches herablangten. Inzwischen hat sich der König wieder vollständig erholt, doch werde die Prägung dieser Münzen noch immer fortgesetzt. In Budapest soll die Sache dadurch bekannt geworden sein, daß ein Beamter der Besterezebauaer Münzprägestalt seinem Onkel, einem Ministerial-Rechnungsrate eine solche Münze gezeigt haben soll. Der Ministerialrat habe ihm für deren Ueberlassung den hundertfachen Wert angeboten, doch habe der um seine Stellung besorgte Beamte das Angebot abgelehnt. Die Nachricht bedarf noch der Bestätigung.

Die Resiczabanyaer Obernotärstelle. Wie wir vernehmen, wurde auf diese durch das Ableben des früheren Obernotärs, Resiczaer Gemeinde, weil Herr Emanuel Barb vakant gewordene Stelle seitens des Resiczaer Oberstuhltrichteramtes der Konkurs bereits ausgeschrieben. Bekanntermaßen versteht der Roman-Resiczaer Notär Herr Arnold Halmagy gegenwärtig in substituierender Eigenschaft dieses Amt. Der ausgezeichnete Ruf, der Herrn Halmagy als tüchtigen Fachmann auf dem Gebiete der Gemeindeadministration voranging, wurde auch bei dieser Gelegenheit bestätigt und zwar trotz der verhältnismäßig kurzen Zeit, seit er die Leitung des Notariates innehat. Nun ist es eine unleugbare, bekannte Tatsache, daß für diese Stelle ein ganzer Mann nötig ist um den stetig sich steigenden Anforderungen Genüge zu leisten. Herr Halmagy aber vereinigt alle Eigenschaften, die für diese arbeitsreiche und verantwortungsvolle Stelle prädestinieren: profundes Fachwissen, absolute Orientiertheit in den Resiczaer Verhältnissen, Kenntniß der nötigen Sprachen: ungarisch, deutsch und romanisch und was gewiß nicht unwichtig er besleißt sich im Umgange mit den Parteien einer Zuverlässigkeit, die allseits anerkannt wird. Es wird nach alledem Gesagten also der Gemeinde-repräsentanz nicht schwer werden in Konsequenz des Wunsches der Bevölkerung bei der in kurzer Zeit folgenden Entscheidung unter der Menge der Reflektanten die richtige Wahl zu treffen.

Das Geheimniß des Erfolges. Nur wer ein wirkliches Bedürfnis befriedigt, kann auf dauernde Erfolge rechnen. Das Reinigen moderner Wäsche wurde immer schwieriger, weil einerseits der Staub und die Ausdünstung der Städte, der Fabriksrauch und Kohlendunst die Verunreinigung immer intensiver machten, während das immer gebräuchlicher werdende feine Baumwollgewebe durch chemische Bleiche und das starke Reiben, welches beim Waschen mit der alten Talgseife notwendig ist, zugrunde gerichtet wurde. Da kam die Erfindung der „Schicht-Seife“ gerade zur rechten Zeit. Sie löst fast ohne Kraftanstrengung den Schmutz und reinigt die Wäsche gründlich, ohne die Faser anzugreifen. Sie erzielt aber auch einen Erfolg, der bei uns beispiellos genannt werden muß.



Verschiebung des Verfeczer Kongresses für Weinbau. Der in Verfecz zu haltende Landeskongreß für Weinbau wurde auf Wunsch der Interessenten, insbesondere aber auf Ersuchen ausländischer Weinhändler, vom 19. September auf den 21. November d. J. verschoben. Das Exekutivkomitee entschloß sich zu dieser Verfügung auch aus dem Grunde, weil im November auch schon der neue Wein auf den Weinmarkt gebracht werden kann. Das Programm des Kongresses

erfährt keine Minderung. Anmeldungen werden bis zum 5. November entgegengenommen.

Der hartnäckigste Husten

und andere Brustkrankheiten, worunter Jung und Alt zu leiden haben, werden durch Scotts Emulsion schnell erleichtert und überwunden. Schon wenige Dosen werden Sie zu Ihrer größten Genugtuung hiervon überzeugen. Die hervorragende Wirkung von

Scotts Emulsion



beruht auf der Reinheit und Nährkraft aller ihrer Bestandteile und deren Verarbeitung nach dem eigenartigen Scott'schen Verfahren, wodurch diese selbst für den schwächsten Magen leicht verdaulich gemacht werden.

Scotts Emulsion

Echt nur mit dieser Marke - dem Fischer - als Garantiezeichen des Scott'schen Verfahrens!

ist unübertrefflich und gilt als Musteremulsion.

Preis der Originalflasche 2,50 K.

In allen Apotheken käuflich.

Ein Fund aus der Hunnenzeit. Aus Szentes wird gemeldet: In der Nähe von Magocs wurde in einer Sandgrube ein altes Grab bloßgelegt, das nach dem Gutachten des Direktors des Museums des Eszograder Komitats Gabriel Csallany aus der Zeit der Völkerverwanderung stammt. In dem Grabe fand man die Skelette eines Hunnen und seines Pferdes, ferner kunstvoll ausgearbeitete goldene Knöpfe, Riemenschnallen etc. Man setzte nun die Grabungen fort und fand noch ein Frauengrab. Nach der Ansicht Csallany's hätte man in dieser Gegend das Grab Attilas zu suchen.

KALOGÉN
BRÁZAY SÓSBORSZESZ
FOGKRÉM és SZÁJVIZ ★

30.000 K Garantie für Reinheit

In Küche und Haus
reinst man alles, was überhaupt gewaschen und gereinigt werden kann nur mit
Schlicht's Hirsch Seife.
Sie ist das Ergebnis eines sorgfältigen und gewissenhaften Studiums von Jahrzehnten. Sie besitzt eine außerordentliche Waschkraft, ist verbürgt rein und frei von irgend welchen schädlichen Beimengungen. Ohne Sorge kann sie deshalb für jeden Reinigungszweck und auch da verwendet werden, wo gewöhnliche Seife versagt oder besondere Sorgfalt nötig erscheint.

oooooooooooooooo

Offener Sprechsaal.

Moll's Seidlitz Pulver.

Milde auflösendes Hausmittel für Alle die an Verdauungsbeschwerden und den anderen Folgen einer sitzenden Lebensweise leiden. Preis der Original-Schachtel 2 Kronen. In den Provinz-Apotheken verlange man MOLL's Präparat.

Moll's Franzbranntwein-Salz.

Schmerzstillende und kräftigende Einreibung, bestbekanntes und altbewährtes Hausmittel gegen Gliederreissen und Erkältungskrankheiten aller Art. Original-Flasche K. 2. - Erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.



Hauptverfand bei Apotheker A. MOLL. k. u. k. Hoflieferant, Wien, I. Tuchlauben 9.

Mit sehr gutem Erfolge wird

MATTONI'S GIESSHÜBLER



angewendet bei: Erkrankungen der Luftwege, Katarrhen des Rachens der Bronchien, Lungen und Brustfellentzündung.

Koschere Gänsefete.

Erlaube mir die höflichste Anzeige zu machen, daß ich auf geneigte Bestellung

koschere Gänsefete

in jeder Quantität eingieße.

Gänsefleisch

verkaufe preiswürdig und wird auf Verlangen auch ins Haus geschickt.

Näheres zu erfahren bei Julie Schönfeld Bonnazgasse Nr. 16, Spitzer'sches Haus.

BETTNÄSSEN

Befreiung garantiert sofort. Auskunft kostenlos. Alter und Geschlecht angeben! Glänzende - - Dankschreiben. - - Ärztlich empfohlen.

Institut «SANITAS» Velburg P. 255 Bayern.



Gegen Husten, Heiserkeit u. Katarrh

wirken am besten

RÉTHY'S Pemete - BONBONS.

Beim Einkauf muß man achten und deutlich RÉTHY's Bonbons verlangen, da es viele nichtsichtige Nachahmungen gibt.

1 Carton 60 Heller.

Kaufen wir nur RÉTHY's Pemete-Bonbons.

Bettnässen.
Befreiung sofort durch uns. "Wack auf" gesetzlich geschützt Institut Aeskulap No. 409 Regensburg in Bayern.

Ein großes Binshaus

mit zwei Fronten und großem Garten ist aus freier Hand

zu verkaufen.

Eine große Wohnung

4 Zimmer, Küche, Speis, Keller, Boden und großem Obstgarten, vom 1. November ab

zu vermieten.

Näheres, Kirchengasse Nr. 24.

Globin
der beste und feinste Schuhputz
Allein-Fabr.: Fritz Schulz jun. Akt.-Ges. Eger i. B.

Zur Herbst=Saigon 1909

empfehlen wir



Sensationelle Neuheiten



in

Damen=, Mädchen= und Kinder=Confection.

Englische- und französische Mode-Kleiderstoffe.

Occasions=Verkauf

einer großen Partie echter Perferteppiche, tief unter den Original-Preifen.

5000 Meter Blousen-Seide.

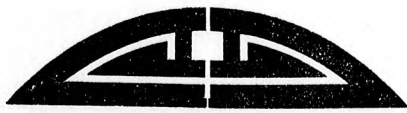
Brautausstattungen von Kr. 200.— bis Kr. 5000.—.

Brüder Deutsch & Comp.

==== Lugos. ====

Ständiges Lager in fertigen Gementwaren.

Cementrohre mit Drahteinlage für Durchlässe und Kanäle in jeder Dimension und jedem Quantum sofort lieferbar; ferner Grabsteine, Tröge, Badebassins für Geflügel, Cement und Granitstufen, Ofensatzel, Brunnenmuschel u. s. w. Grosses Lager in Baumaterialien, als Portland und Roman-cement, Holzcement u. Holzcementpapier, Gyps, Dachpappe, Isolierplatten, Theer und Theerplatten, Karbolineum, Mörtelsteinstaub, Chamottziegel, Keramitziegel und andere Asphalt und Gypsarbeiten.



Erste Lugoser ung. Cementwarenfabrik und Betonbauunternehmung
JOSEF KNOTT, Bauunternehmer, LUGOS.
 Granit und Kalksteinbrüche und auf Maschinenbetrieb eingerichtete Steinbrechermaschinen in Majdán. Central-
 bureau und Fabrik LUGOS, Buziáser-Gasse, vis-à-vis dem Mauthause.
 Telegrammádrresse: KNOTTFABRIK LUGOS. — Telefon Nr. 119. —



Übernimmt allerlei Steinmeatzarbeiten sowohl aus Granit als Kalkstein; liefert auf Bestellung in kürzester Zeit bearbeitete Steine, Steinplatten; Bildhauerarbeiten genau nach Zeichnungen; ferner Rohsteine, Granitstaub zum Auffüllen von Strassenkörpern, wie auch allerlei zum Pflastern nötige Deck- und Randsteine.

Eröffnungs-Anzeige.

Ich beehre mich dem geehrten P. T. Publikum hiemit anzuzeigen,
dass ich am hiesigen Platze

Poporul-Palais, Ecke des Isabellaplatz und Kronengasse

ein Juvelengeschäft

eröffnet habe.

Ersuche das kauflustige Publikum mich mit seinem Vertrauen zu
beehren, welches ich mir sowohl in Bezug auf Qualität als Preiswürdigkeit
zu erwerben bemüht sein werde.

Achtungsvoll

Hegyesi, Juvelier.

Grosses Lager von: Juvelen, Gold- und Silberwaren. Chinasilber-Luxus-
gegenstände und Hausbedarfsartikeln von erstrangigen Fabrikaten.

IGNATZ STICSINSKY

MALER, ANSTREICHER UND FARBWAREN-HÄNDLER

LUGOS

KÖNIGSGASSE, HOTEL „KÖNIG VON UNGARN“.

KOMITATS-TELEFON 164.

A magyar újságírás szenzációi!

A NAP

A magyar közönség legkedveltebb lapja!

A 48-as eszmény és a magyar nemzeti törekvések egyetlen hű és kéréltetetlen szószólója.

Főszerkesztő: Felelős szerkesztő:
Braun Sándor. Hacsak Géza.

Naponkint 125.000 példány!

== Egy szám: 2 krajcár. ==

A Nap előfizetési ára:

Egész évre . 16.- K Negyedévre . 4.- K
Félévre . . . 8.- K Egy hónapra 1.40 K

FIDIBUSZ

A legkitünőbb magyar élclap!

Páratlan népszerűség!

Remek szöveg! Pompás képek!

Mesésen olcsó!

== Egy szám: 6 krajcár. ==

A Fidibusz előfizetési ára:

Egész évre . 6.- K Negyedévre . 1.50 K
Félévre . . . 3.- K Egy hónapra .50 K

Mutatványszámokat küld a kiadóhivatal:

Budapest VIII., Rökk Szilárd-u. 9.

Kovács & Polgár, Lugos

Cementwarenfabrik, Beton- und Eisenbetonbau-Unternehmung.

Die Fabrik erzeugt und unterhält ständig ein Lager von jeder Art Cement-Röhren für Kanalisation und Durchlässe, Kunststeinstufen, Tröge, Krippen, Säulen, einfache und deffinierte Cementplatten etc.

Unternehmen die Ausführung von allen Arten Beton, Eisenbeton, Asphaltarbeiten, Dachdeckungen mit Eternitschiefer und sämtliche Pflasterarbeiten und Fußbodenbelege.

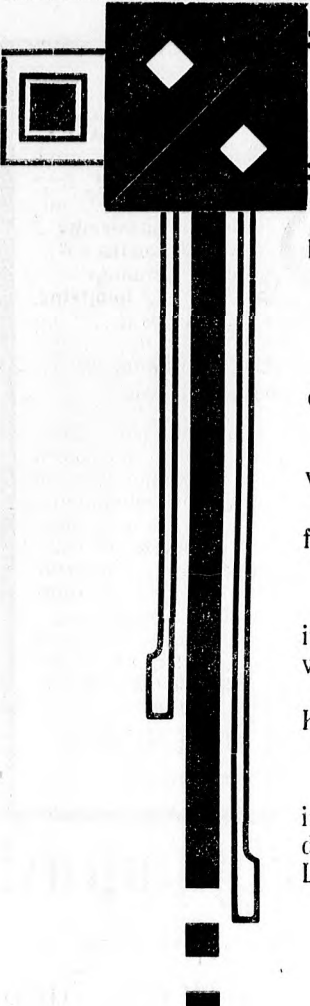
Verkaufslager en groß und en detail von: Beocsiner Portland- und Romancement, Kalk, Gyps, Stucatur-Rohr, Isolirpappe, Dachpappe, Carbolineum, feuerfeste (Chamotte) Ziegel- und Chamotte-Erde, Facade-Reibsand, überhaupt sämtliche in das Baufach gehörende Materialien.

Projekte u. Kostenüberschläge werden auf Wunsch bereitwilligst gedient.

Fabrik neben der Bahn.

Telefon 101.

Comptoir: Ilona-Gasse 2.



Geschäfts-Anzeige.

Wir beehren uns einem hochverehrten p. t. Publikum die höfl. Anzeige zu machen, daß wir wegen starker Überhäufung unseres

Silberwarenlagers

dasselbe zu tief herabgesetzten Preisen veräußern.

Um weiters einem allgemeinen Bedürfnisse und starker Nachfrage zu entsprechen, führten wir

Chinasilberwaren

in feinsten, künstlerischer und dauerhaftester Art zu den staunend wohlfeilsten Preisen ein.

Ferner gestatte ich mir die Aufmerksamkeit eines verehrten Kaufpublikums auf mein reichhaltiges Lager von

Juwelen, Taschen- und Wanduhren

in allen möglichen Formen, Arten und Ausführungen von solider, dauerhafter Konstruktion und eleganter Façon zu lenken. — Letztere durchaus Erzeugnisse erstangiger Fabriken.

Achtungsvoll

JAK. BLUM & SCHEINE.



Gestärkte Sehkraft

erhält man nur, wenn man das Auge durch Verwendung entsprechender Gläser schonet. Die Firma **Brüder Hahn** empfiehlt

Bergkrystallgläser

welche ungemein dauerhaft, spiegelklar sind und dem Auge dienlich dessen Sehkraft stärken.



Dortselbst sind noch erhältlich: Diaphragma, Isomitrop und Bifocalgläser in Nickel, Silber, Double, Schildplatt und Gold-Fassungen jedweder Form wie: Zwicker, Brillen und Lorgnetts.

Anfertigungen nach ärztliche Rezepten werden billigst und promptest ausgeführt.

ÖH JAJ!



Muß eriticken an diesen Bösen Huften!

Bei Huften, Heiferkeit und Verfleimung wirken rasch und sicher

Egger's Brustpastillen.

Schmecken vorzüglich und beeinträchtigen den Appetit nicht.

Per Karton 1 und 2 Kronen. Probekarton 50 Heller.

Haupt- und Versandtdepot:

Reichspalatin - Apotheke,

Budapest, VI., Váci-körut 17.

ÉLJEN!



Egger's Brustpastillen haben mich rasch befreit

Erhältlich in Lugos: Fischer János, Rieger Nándor, Vértes Lajos. Karánsebes: Alexandrovits Döme, Müller Fülöp. Német-Bogsán: Risztics Milán. Resiczabánya: Brada Ede, Csapó János gyógyszertárakban.



Eine Dampfmühle

ganz neu, mit 3 Gänge, grossen Kundenkreis, ist in der Gemeinde **Prebul** wegen Familienverhältnisse aus freier Hand billigst

zu verkaufen.

Näheres zu erfragen bei Herrn Paul Astrap in Delinyest.



VERWUNDUNGEN

jeder Art sollen sorgfältig von jeder Verunreinigung geschützt werden.

da durch diese die kleinste Verwundung zu sehr schlimmen, schwer heilb. Wunden ausarten kann. Seit 40 Jahren hat sich die erweichende Zugsalbe, **Prager Hausalbe** genannt, als ein verlässliches Verbandmittel bewährt. Dieselbe schützt die Wunden, lindert die Entzündung und Schmerzen, wirkt kühlend und befördert die Vernarbung u. Zuhheilung.

Postversandt täglich.

1 Dose 70 S. Per Post gegen Voraussendung von 3 Kr. 16 S. werden 4 Dosen, gegen Voraussendung von 7 Kr. werden 10 Dosen franko aller Stationen der österr.-ung. Monarchie gesendet.

BEZUGS auf den Namen des Präparates, des Erzeugers, Preis und Schutzmarke. Edt nur zu 70 Heller.

Hauptdepot

B. FRAGNER k. u. k. Hoflieferant.,
Apotheke «Zum schwarzen Adler»
PRAG, Kleinfeste, Ecke der Nerudgasse Nr. 203. — Depots in den Apotheken Österr.-Ungarns und bei J. von Török, Dr. L. Egger und J. Egger, Budapest.



Zur gefl. Kenntnisnahme!

Beehre mich dem löbl. Publikum von Lugos und Umgebung anzuzeigen, daß ich im Hause

Széchenyigasse Nr. 21

Schwager'sches Haus, im Hofe rechts

eine Trödlerei

(besseren Styles)

eröffnete.

Ich kaufe zu den höchsten Preisen abgelegte Kleider, Möbel, Küchen-Einrichtungen etc. etc.

Offeriere gleichzeitig mein Lager in Möbeln, Hausgeräten und guten Kleidern billigst. — Über sämtliche Geschäftsvorkommnisse wird Diskretion bewahrt.

Eine Postkarte genügt und ich komme auf Wunsch ins Haus.

Achtungsvoll
Ignatz Pollák.



Lizitations-Anzeige.

In der behördlich konzessionierten PFANDLEIH-ANSTALT der Lugoser Volksbank (R.-Lugos, Hauptplatz) werden sämtliche verfallene Pfänder, als:

Gold, Silber, Kleider etc.

am 9. Oktober 1909, vormittags 9 Uhr

unter Aufsicht des gewerbebehördlichen Kommissärs Lizitando veräußert.

Für die Pfandleihanstalt: A. Hegyesi.

Nach NAGYENYED
UNGARN

wende sich jedermann der Wert a prima sortenreines Material legtuf

■ **Obstbäume** ■
Alleebäume, Ziersträucher, Coniferen, Heckenpflanzen, Wildlinge etc.

➔ **Rebenveredlungen** ➔
(Prachtware)
europ. u. amerik. Schnitt- u. Wurzelreben.
(Belehrender Hauptkatalog gratis.)

FISCHER u. Comp
Baum- und Rebschulen.

Das idealste HAARPFLEGEMITTEL ist

➔ **KULKA's** ➔
Petrol-Haargeist.

Das beste Mittel gegen Haarausfall und Schuppenbildung.

Man verlange genau
KULKA's „Petrol“-Haargeist.

➔ Eine Flasche 2 Kronen. ➔

Ueberall erhältlich, wo nicht, so direkte zu beziehen vom Erzeuger

Stadtapotheke zum schwarzen Adler

TEMESVAR, Stadt, Sct. Georgsplatz.

Hauptniederlage in Lugos in der Apotheke des Johann Fischer.

Beste böhmische Bezugsquelle! Billige

Bettfedern!
1 kg graue, gute, geschliffene 2 Kr.; bessere 2 Kr. 40; prima halbweiße 2 Kr. 80; weiße 4 Kr.; weiße, flaumige 5 Kr. 10; 1 kg hochfeine, schneeweiße, geschliffene 6 Kr. 40, 8 Kr.; 1 kg Daunen (blau), graue 6 Kr., 7 Kr.; weiße, feine 10 Kr.; allerfeinster Brustflaum 12 Kr.
Bei Abnahme von 5 kg franko.

Fertige Betten aus dichtfüßigem roten, blauen, weißen od. gelben Flanng, 1 Tuchent, 180 cm lang, 116 cm breit, mitsamt 2 Kopfkissen, jedes 80 cm lang, 58 cm breit, gefüllt mit neuen, grauen, sehr dauerhaften, flaumigen Bettfedern 16 Kr.; Halbdaunen 20 Kr.; Daunen 24 Kr.; einzelne Tuchente 10 Kr., 12 Kr., 14 Kr., 16 Kr.; Kopfkissen 3 Kr., 3 Kr. 50, 4 Kr. Versand gegen Nachnahme von 12 Kr. an franko. Umtausch oder Rücknahme franko gestattet, für Nichtpassendes Geld retour. Ausführliche Preisliste gratis und franko.

S. BENISCH in DESCHENITZ
Nr. 110, Böhmerwald.

Zur Herbstsaison!

Schönste Neuheiten in
Damen- Mädchen- und
Kinderhüten

von der einfachsten bis zur feinsten
- Qualität sind bereits am Lager. -

==== Elegante ====
Modellhüte.

Um geneigten Zuspruch bittet

hochachtungsvoll
Josefine Vonau
Damen-Modsalon.

Reine
Literflaschen

in kleineren oder größeren Qualitäten

zu kaufen gesucht.

Offerte mit Preis- und Quantums-
angabe befördert die Adm. des «Süd-
ungarn» Lugos.

Erfolgreich

inferiert man unftreitig nur in dem
zweimal wöchentlich erscheinendem po-
litischen Blatte

„Südungarn“

da daselbe im ganzen Komitate ver-
breitet ist.



Weinpressen 
Obstpressen 
 mit Doppeldruckwerken „BERKULLES“ für Handbetrieb
Hydraulische Pressen
 für hohen Druck und große Leistungen
Obstmühlen, Traubenmühlen
komplette Mostereianlagen, stabil u. fahrbar
Fruchtjaft-Pressen, Beerenmühlen.
 Dörr-Apparate für Obst und Gemüse, Obst-Schäl- und Schneidemaschinen
 neueste selbsttätige, tragbare und fahrbare
 Weingarten-, Obst-, Baum-, Hopfen- und Federich-Sprizen „SYPHONIA“
 Weinberg-Stahl-Pflüge und alle landwirtschaftlichen Maschinen
 fabriziren und liefern unter Garantie als Spezialität in neuester Konstruktion

PH. MAYFARTH & Comp.
 Maschinen-Fabriken, Eisgießereien und Dampfhammerwerke
Wien III, Taborstraße Nr. 71.
 Preisgekrönt mit über 620 goldenen, silbernen Medaillen etc.
 Ausführliche illustr. Kataloge gratis u. franko. — Vertreter u. Wiederverkäufer erwünscht.



Angelica-Veilchen-Glycerin-Seife
Gottlieb Taussig
 k. u. h. Hof- und Kammer-Lieferant
Wien.

Zu haben in allen Droguerien, Parfümerien und Apotheken.

Bestelle.



1 Stück.



R. Munk & Co.
 Emballage-Fäßer, Parketten- und Holz-
 warenfabrik
KARANSEBES.

Empfehlte ihre Erzeugnisse:
Kistl und Holzvolle zur Verpackung von
 Trauben und Obst. —
Büden und Eichenparketten
 außer Kartell.
 Spezialität:
 — **Bestelle zur Aufbewahrung und**
Manipulation von Trauben u. Obst.
 Fertige genagelte Ziegelrahmen.
 Massenartikel werden in Erzeugung genommen.

HUSTENDEN
 Kindern u. Erwachsenen
 verschreiben Ärzte mit bestem Erfolge
THYMOMEL SCILLAE
 als ein schleimlösendes, schleimabsonderndes
 den Krampf Husten milderndes und beruhigendes
 und die Athembeschwerden behebendes
 und deren Anzahl vermindernendes
 Mittel. — Hunderte von Ärzten haben
 schon Ihre Gutachten über die überraschende
 prompte Wirkung des **Thymomel Scillae**
 bei Keuchhusten und anderen Arten des
 Krampfhustens abgegeben.
Bitte Ihren Arzt zu befragen.
 1 Flasche 2-20 K. Per Post franko bei
 Voraussendung von 2-90 K. 3 Flaschen
 bei Voraussendung von 7- K. 10 Flaschen
 bei Voraussendung von 20- K.
Erzeugung und Hauptdepot in
B. FRAGNER'S APOTHEKE
 k. k. Hoflieferanten
Prag-III, Nr. 203.
 und bei J. v. Török, Dr. L. Egger und J. Egger
 1-40
 Apotheker Budapest.

Achtung auf den Namen
 des Praeparates des Er-
 zeugers und die Schutz-
 marke. 

Telefon 183. Telefon 183.

Wer gutes, billiges
Brennholz
 haben will (auch Waldmeter
 zu 150 Zentimeter Höhe),
 ins Haus gestellt, beste Qua-
 lität, wende sich an
Hunwald Samu
 Brennholzhandlung.
 Telefon 183. Telefon 183.

Pünktliches Maß!  **Prompte Lieferung!** 

Für Klavierspieler!
 Ein jedes Klavier stimmt rein und
 tadellos zu 5 Kr. per Klavier.
Hugo Ringel
 Temesvarergasse Nr. 30



Schutzmarke: „Anfer“ 

Liniment. Capsici comp.,
 Ersatz für
Anfer-Bain-Crepeller
 ist ein altbewährtes Hausmittel, das seit
 langen Jahren als zuverlässige Einreibung
 bei **Gicht, Rheumatismus** und **Er-**
kältungen angewendet wird.
Warnung. Minderwertiger Nachahmungen
 wegen sei man beim Einkaufe
 vorsichtig und nehme nur Originalflaschen
 in Schachteln mit der Schutzmarke „Anfer“
 und dem Namen **Nichter** an. — Zum
 Preise von 80 h., K 1.40 und K 2.— vor-
 rätig in den meisten Apotheken; Haupt-Depot
 bei **Josef von Török, Apotheker in Budapest.**
Dr. Nichter's Apotheke zum „Goldenen Löwen“
 in **Prag, Elisabethstraße Nr. 5 neu.**

Zahl 11298/1909.

Kundmachung.

Der nächste Lugoser

Jahr-Marktbeginnt am 15. Okt. 1909 und endet
am 17. Okt. 1909.

Der Bürgermeister.

**Josef Schaub's
Ueberfiedlungs-Anzeige.**Vom 15. September angefangen befindet
sich meine**Bau- und Zinkornamenten-Spenglerei**
in derNedekogasse Nr. 35
im eigenen Hause.

24310/1909. szám.

Versenytergyalási hirdetmény.Az aradi m. kir. jószágigazgatóság nyilvános írásbeli versenytárgyalást
hirdet a következő javítási és építkezési munkálatokra, mely versenytárgyalás
Aradon a jószágigazgatóságnál a következő napokon és sorrendben fog
megtartatni.

Tétel szám	Megnevezés	Vármegye	A kincstár által engedélyezett összeg		A hitközség fizetési kézi és írás napszáma		Megjegyzés
			kor.	f.	kor.	f.	
I. 1909. évi október hó 1. napján d. e. 10 órakor.							
1	Mehádián a róm. kath. templom és lelkészlak tatarozása	Krassó-Szörénym.	1082	86	89	94	
2	Lugoson a róm. kath. templom tatarozása	" " "	1795	49			
3	Megyesegyházán a róm. kath. templom javítása	Aradmegye	1293	76	63	48	
II. 1909. évi október hó 15-ik napján d. e. 10 órakor.							
1	Felsőmuzslyán egy iskolaépület és egy ovódaépület építése	Torontálm.	28491	92			

Az írásbeli zárt ajánlati versenytárgyalás Aradon a m. kir. jószágigazgatóság hivatalos helyiségében fent jelzett napokon és órában fog megtartatni, mely időpontig a zárt írásbeli ajánlatok ugyanott adandók be. Ajánlat minden egyes munkára külön-külön teendő.

Az ajánlattevő tartozik az általa megajánlott összeg 5%-át készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírokban, valamely kir. adóhivatali pénztárnál jelen hirdetmény számára való hivatkozással bánatpénz gyanánt befizetni, s arról szóló nyugtát ajánlathoz csatolni.

Az ajánlatban a megajánlott összeg számokkal és betűkkel világosan kiirandó, továbbá kitüntetendő lesz az is, hogy az ajánlatban levő százalékos engedmény a kegyuri épületeknél a hitközséget terhelő váltság összegre is vonatkozik.

A terv művelet, valamint az általános és részletes feltételek Aradon a kir. Jószágigazgatóságnál a hivatalos órák alatt (d. e. 8-2 óráig) megtekinthetők.

Az elkészített vagy utóajánlatok, valamint táviratilag bejelentett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A beadott ajánlatok azonnal bizottságilag felbontatnak, mely eljárásnál ajánlattevők, vagy igazolt képviselők jelen lehetnek és ajánlattevők ajánlataikért 30 napig kötelezettségben maradnak.

Az aradi m. kir. jószágigazgatóság főtartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül, azok összegére való tekintet nélkül, szabadon választhasson.

Aradon, 1909. évi szeptember hó 16.

M. kir. államjószágigazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

Druck der Buch- und Kunstdruckerei Gusveth & Hoffer, Lugos, Bonnazgasse 18. (Telefon Nr. 161.)

Lugos rend tan. város polgármesterétől.
11405-1909. kig. szám.**Hirdetmény.**

Közhirre teszem, hogy a románlugosi osztatlan közlegelőhöz tartozó „Binis” dülöbeni téli juhlegeltetési jog 1909. évi október hó 15-én d. e. 11 órakor a városház nagytermében megtartandó nyilvános szóbeli és zárt ajánlati árverés útján bérbe fog adatni.

Az árverési feltételek az árverés napjáig a városi kiadóhivatalban betekintheők és egy példányban román szövegben ide csatoltattak.

Lugos, 1909. évi szeptember hó 18.

Marsovszky, polgármester.

Beschaffen wir unseren Bedarf
in**Damen u. Kinderconfection**
und**Damenstoffen**

bei der verlässlich soliden Firma

Barát & Lengyel

Lugos, Isabellaplatz.

1909 Herbst u. Winterfaçon

Preiswerte Artikel:

für Strassenkleid

Diagonal Strapaz-Stoff

- .40, - .50, - .60 kr.

für Reisekleid, graue Farben

Engl. Chewiot - .60, - .75, - .85, 1. - kr.

für Kostüm

Engl. Homespun-Stoffe - .85, 1.05, 1.65 kr.

Modifarben

Blous-Schlafrockstoffe - .85, 1.20, 1.90 kr.

für Kostüm

Cuche Modifarben - .60, - .90, 1.50, 1.90 kr.

das weltberühmte

Spiegel-Cuch 140 breit reine Schafwolle **3.10, 4. - fl.**

200 neue Muster

Wald Velour & Flanelle

- .18, - .21, - .28 - .35 - .48 kr.

Bei dieser Gelegenheit erlauben wir uns der sehr geehrten Damenwelt zur Kenntnis zu geben, dass wir unseren neu eingeführten Artikel

Confection

bereits in der modernsten und geschmackvollsten Ausführung erhalten haben.

Lugos r. t. város polgármesterétől.
11163. kig. szám. 1909.**Hirdetmény.**

Tudomás vétel végett közhirre tétetik, hogy a közös hadsereg és m. kir. honvédség nem tényleges állományu legénységének ellenőrzési szemle a folyó évben nem tartanak meg. Ellenben a tartalékos tisztok és a legénység állományából kivett tartalékos tisztjelöltek zászlósok, hadapródok és tisztviselő jelöltek szemléi az eddigi módon a folyó évben is megtartatnak.

Lugos 1909 szeptember 18.

Marsovszky, polgármester.